

Il Codice callistino. Prima edizione italiana integrale del Liber Sancti Jacobi – Codex calixtinus (sec. XII). Traduzione e introduzione di Vincenza Maria Berardi, Presentazione di Paolo Caucci von Saucken, (Studi e Testi 3), CISC - Edizioni Compostellane, Perugia - Pomigliano d'Arco 2008, pp. 616

INDICE

<i>Presentazione</i> di Paolo Caucci von Saucken	p.	5
<i>Introduzione</i> di Vincenza Maria Berardi		9
LIBRO I [Testi liturgici]		39
Lettera del beato papa Callisto		41
Indice del Libro I		45
Cap. I Sermone di san Beda, presbitero: <i>Quoniam beati Iacobi vigiliis</i>		47
II Esposizione del santo papa Callisto: <i>Vigiliae noctis sacratissimae</i>		53
III Benedizioni dello stesso papa Callisto sulle letture: <i>Adsit nobis gratia Dei</i>		80
IV Passione minore di san Giacomo: <i>Gaio quatuor annis</i>		81
V Sermone del beato papa Callisto: <i>Celebritatis sacratissime</i>		84
VI Secondo sermone del medesimo papa Callisto: <i>Spirituali igitur iocunditate</i>		95
VII Esposizione dello stesso papa Callisto: <i>Adest nobis, dilectissimi fratres</i>		110
VIII Omelia di san Beda, presbitero: <i>Dominus ac redemptor noster</i>		140

Cap.	IX	Passione maggiore di san Giacomo: <i>Post Ascensionem Dominicam ad celos apostolus Domini nostri Ihesu Christi</i>	148
	X	Esposizione di san Girolamo: <i>Apostolica sollemnia veneranda</i>	159
	XI	Esposizione del medesimo san Girolamo: <i>Quare Petrus et Iacobus</i>	164
	XII	Esposizione del beato papa Callisto: <i>Preclara sollemnia</i>	167
	XIII	Esposizione di san Girolamo: <i>In presenti capitulo ostenditur</i>	182
	XIV	Omelia del santo papa Gregorio: <i>Quia natalem beati Iacobi apostoli et martiris</i>	185
	XV	Sermone del san Massimo, vescovo: <i>Exultemus in Domino, dilectissimi, et congruis honoribus</i>	189
	XVI	Esposizione dei santi Girolamo e Massimo: <i>Sollemnitatem hodiernam</i>	200
	XVII	Sermone del santo papa Callisto: <i>Veneranda dies</i>	205
	XVIII	Omelia del santo papa Gregorio: <i>Audistis, fratres karissimi, quia</i>	247
	XIX	Esposizione del beato papa Callisto: <i>Sollemnia sacra presentia</i>	251
	XX	Esposizione dei santi Girolamo, Agostino, Gregorio e Callisto: <i>Festivitatem electionis et translacionis</i>	259
	XXI	Capitoli di papa Callisto per la vigilia di san Giacomo e per il giorno della sua passione: <i>Iacobus Dei et Domini nostri Ihesu Christi servus</i>	265
	XXII	Responsori di papa Callisto con le proprie antifone ed i relativi inni per la vigilia di san Giacomo: <i>Redemptor imposuit</i>	267

Cap.	XXIII	Responsori dello stesso papa Callisto, tratti dal Vangelo, da cantarsi insieme alle relative antifone e agli inni in occasione delle celebrazioni della passione di san Giacomo e della sua traslazione: <i>Salvator progressus pusillum</i>	280
	XXIV	Messa di papa Callisto, da cantarsi con i suoi brani accessori durante la vigilia di san Giacomo: <i>Iacobus et Iohannes</i>	291
	XXV	Versi di papa Callisto, da recitarsi durante la processione di san Giacomo in occasione di entrambe le sue feste solenni: <i>Salve festa dies Iacobi</i>	295
	XXVI	Messa dello stesso papa Callisto, da recitarsi durante la festa della passione di san Giacomo insieme ai relativi testi complementari: <i>Ihesus vocavit Iacobum</i>	297
	XXVII	Messa dello stesso papa Callisto, che deve essere diligentemente cantata per i pellegrini di san Giacomo	303
	XXVIII	Sette messe dello stesso papa Callisto, che devono essere recitate in successione, una per ciascun giorno, nella settimana dedicata a san Giacomo	307
	XXIX	Capitoli del medesimo papa Callisto da recitarsi durante la festa della traslazione di san Giacomo: <i>Iacobus placuit Deo...</i>	320
	XXX	Messa di papa Callisto da cantarsi nel giorno solenne della traslazione di san Giacomo	321
	XXXI	Rappresentazione della Messa di san Giacomo, con cantici di introduzione e benedizione	327

LIBRO II	Ventidue miracoli di san Giacomo	339
	Indice del Libro II	342
Cap. I	I venti uomini che l'apostolo liberò dalla prigionia dei Moabiti	344
II	L'uomo la cui nota dei peccati fu miracolosamente cancellata sull'altare di san Giacomo	345
III	Il ragazzo che l'apostolo resuscitò dai morti sul monte Oca	347
IV	I trenta cavalieri di Lorena e del morto che l'apostolo trasportò in una notte dal passo del Cize alla sua basilica	349
V	Il pellegrino impiccato, che san Giacomo salvò dalla morte dopo essere rimasto sospeso sul patibolo per trentasei giorni	351
VI	L'uomo di Poitiers, cui l'apostolo inviò in aiuto un angelo sotto le sembianze di un asino	353
VII	Il marinaio Frisone, vestito di elmo e scudo, che l'apostolo strappò dagli abissi marini	355
VIII	Il vescovo che, salvato dai pericoli del mare, compose un responsorio in onore di san Giacomo	356
IX	Il cavaliere di Tiberiade, al quale l'apostolo concesse la forza per sconfiggere i Turchi, e che salvò dalla malattia e dal naufragio	357
X	Il pellegrino caduto in mare, che l'apostolo condusse in salvo reggendogli per tre giorni la testa	358
XI	Bernardo, da san Giacomo mirabilmente liberato dalla prigionia	359
XII	Il cavaliere che l'apostolo guarì dalla sua malattia con il contatto della conchiglia	359
XIII	Il cavaliere Dalmazio, che l'apostolo graziò per merito del suo pellegrino Raimberto	360

Cap.	XIV	Il mercante che l'apostolo liberò dalla prigione.	361
	XV	Il cavaliere che il santo apostolo salvò in battaglia dopo che tutti i suoi compagni erano stati uccisi o fatti prigionieri.	362
	XVI	Il cavaliere che, tormentato dai demoni mentre era agonizzante, fu salvato dall'apostolo grazie al bordone del mendicante e alla bisaccia di una povera donna	363
	XVII	Il pellegrino che, per amore dell'apostolo e ingannato dal diavolo, si suicidò, e al quale san Giacomo restituì la vita con l'aiuto di Maria, santa Madre di Dio	365
	XVIII	Il conte di Saint-Gilles, al quale l'apostolo aprì le cancellate di ferro della sua cappella	370
	XIX	Stefano, vescovo greco, al quale san Giacomo si manifestò rivelandogli notizie ancora ignote	372
	XX	Il cavaliere Guglielmo, prigioniero, che un conte colpì con la spada sul collo senza riuscire a ferirlo	374
	XXI	Il paralitico al quale san Giacomo si manifestò mentre si trovava nella sua basilica, restituendogli completamente la salute	375
	XXII	L'uomo venduto tredici volte e altrettante volte liberato dall'apostolo	376

LIBRO III	Traslazione del corpo di san Giacomo	379
	Indice del Libro III	381
Cap. I	La grande traslazione di san Giacomo. <i>Dopo la Passione del nostro Salvatore...</i>	383
II	Epistola del beato papa Leone. <i>Sappia la vostra fraternità, dilettissimi...</i>	388
III	Le tre festività di san Giacomo e la processione del re Alfonso. <i>San Luca evangelista, negli Atti degli Apostoli...</i>	390
IV	Le conchiglie di san Giacomo. <i>Si narra che sempre...</i>	394
LIBRO IV	La storia di Turpino	395
	Indice del Libro IV	398
Cap. I	Apparizione dell'apostolo a Carlo Magno	399
II	Le mura di Pamplona crollate senza intervento umano	400
III	Nomi delle città di Spagna	401
IV	L'idolo di Maometto	403
V	La chiesa edificata da Carlo Magno	404
VI	Agolante	404
VII	L'esempio dell'elemosina del morto	405
VIII	La battaglia di Sahagún, nella quale fiorirono le lance	406
IX	La città di Agen	408
X	La città di Saintes, nella quale fiorirono le lance	409
XI	I soldati delle armate di Carlo	410
XII	La controversia tra Carlo e Agolante	413
XIII	I poveri	415
XIV	Morte del re Agolante	417

Cap.	XV	I Cristiani che tornarono indietro per impossessarsi di un illecito bottino	418
	XVI	La battaglia contro Furre	418
	XVII	La battaglia contro il gigante Ferraguto e l'eccellente discorso di Orlando	419
	XVIII	La battaglia delle maschere	425
	XIX	Il concilio di Carlo	427
	XX	Carattere e forza di Carlo	429
	XXI	La battaglia di Roncisvalle. Martirio di Orlando e degli altri combattenti	431
	[XXII]	<i>Conclusasi la battaglia, Orlando...</i>	433
	[XXIII]	<i>Orlando cominciò allora a dar fiato...</i>	435
	[XXIV]	<i>È inutile versare vane lacrime...</i>	438
	[XXV]	<i>Che dire ancora? ...</i>	439
	[XXVI]	<i>Il giorno successivo...</i>	441
	[XXVII]	<i>Gli amici dei defunti...</i>	442
	[XXVIII]	<i>Esistevano a quell'epoca due cimiteri...</i>	442
	[XXIX]	<i>Il beato Orlando, posto in un feretro d'oro...</i>	443
	XXX	Morte di Carlo Magno	444
	[XXXI]	<i>Vi era raffigurata la Grammatica...</i>	446
	[XXXII]	<i>Trascorso del tempo...</i>	449
	XXXIII	Il miracolo che Dio si degnò di compiere per Orlando nella città di Grenoble	451
App. A		La morte di Turpino e il ritrovamento del suo corpo	453
App. B		Almansor di Cordova	454
App. C		La crociata di Spagna	456

LIBRO V	[La guida del pellegrino]	459
Indice del Libro V		461
Cap. I	Le vie di San Giacomo	462
II	Tappe del cammino di San Giacomo	462
III	Centri abitati lungo il cammino di San Giacomo	463
IV	I tre buoni ospizi del mondo	464
V	Nomi di coloro che ricostruirono il cammino di San Giacomo	465
VI	Acque pure e inquinate di questo cammino	465
VII	Terre e popolazioni lungo il cammino	467
VIII	Reliquie dei santi da onorare lungo il cammino e passione di sant'Eutropio	473
IX	Caratteristiche della città e della basilica di San Giacomo	494
X	Distribuzione delle elemosine dell'altare di San Giacomo	505
XI	Accoglienza da riservare ai pellegrini di San Giacomo	506
APPENDICE	[Composizioni poetiche e musicali in onore di san Giacomo]	509
	<i>Bibliografia</i>	539
	<i>Abbreviazioni bibliche</i>	578
	<i>Indice delle Citazioni bibliche</i>	579
	<i>Indice dei Nomi</i>	591
	<i>Indice dei Luoghi</i>	601